

Bedienungsanleitung / Instruction manual /  
Mode d'emploi / Navodila za uporabo /  
Istruzioni per l'uso / Manual de utilizare /  
Návod k obsluze / Upute za uporabu /  
Kezelési útmutató / Návod na použitie /  
Ръководство за експлоатация / Kullanım kılavuzu /  
Instrukcja obsługi / Manual de instrucciones

# Steinbach

## Salty de Luxe P4 / P6 - Profi Salzwassersystem



CE

poolzubehör

### Inhaltsverzeichnis

1	Die Produktpalette .....	3
2	Die Salz-Elektrolyse .....	4
3	Unbedingt lesen vor der Installation Ihres Elektrolysegerätes .....	5, 6
4	Geräteansicht .....	7
5	Der SALTY DE LUXE im Detail .....	8, 9
6	Installationsanleitung .....	10
7	Installationsschema .....	11
8	Vor der Inbetriebnahme .....	12, 13
9	Inbetriebnahme .....	13
10	Kontrolle der Produktion .....	13
11	Der PH-Wert Ihres Poolwassers .....	14
12	Salzgehalt .....	14
13	Wartung des Salty de Luxe (Steuer- und Netzteil) .....	15
14	Einwintern .....	15
15	Verantwortungsbereiche des Benutzers .....	16
16	Serviceabwicklung .....	17
17	Entsorgung .....	17
18	Gewährleistung .....	17
19	Konformitätserklärung CE .....	17

## 1 Die Produktpalette

---

Modell	maximale Chlorproduktion	maximale Poolgröße *
SC P4	15 g Chlor / Std.	50 m <sup>3</sup>
SC P6	20 g Chlor / Std.	80 m <sup>3</sup>

\* Gültig für ein privates Schwimmbad

Zu jedem Modell gehört eine gesonderte Elektrolysezelle, die dem Beckenvolumen entspricht.

Größere Anlagen sind auf Anfrage erhältlich.

## 2 Die Salz-Elektrolyse

---

### Funktionsprinzip

Das Chlor (Cl) ist zusammen mit dem Natrium (Na) einer der Salzbestandteile. Das Salz, das in das Beckenwasser gegeben wird, löst sich auf. Wenn diese Lösung zwischen den beiden Elektroden durchfließt, die von einem Gleichstrom durchlaufen werden, verbinden sich die Ionen  $\text{Na}^+$ ,  $\text{Cl}^-$ ,  $\text{OH}^-$  und  $\text{H}^+$ , zu Natriumhypochlorit ( $\text{NaOCl}$ ), das bei Kontakt mit Wasser eine unterchlorige Säure ( $\text{HClO}$ ) und Natron ergibt.

Diese unterchlorige Säure ist ein sehr starkes Oxidationsmittel, das mehrere Eigenschaften besitzt:

- Oxydation der Bakterien durch freigesetzten Sauerstoff
- Zerstörung der Viren durch Angriff der Aminverbindungen der Proteine
- Blockierung der enzymatischen Aktivität der in den Algen enthaltenen Proteine, sowie der Bakterien

Die unterchlorige Säure und das Hypochlorit-Ion stellen das so genannte freie Chlor dar.

Während der Elektrolyse benötigt die Chlorproduktion nur Sauerstoff und Wasserstoff, also Wasser. Das lösliche Chlor, wie auch das Natrium, bleiben gelöst im Pool und können so nochmals verwendet werden. Die Chlorverbindungen oder auch Chloramine, werden beim Durchlaufen der Elektroden zerstört und setzen Chlor frei, das erneut benutzt wird.

### Mit anderen Worten

Es reicht, das Wasser Ihres Pools leicht zu salzen, um vor Ort und Stelle mittels Elektrolyse, ein Desinfektionsmittel zu produzieren, welches reich an aktivem Chlor ist.

Dieses Oxidationsmittel wandelt sich nach der desinfizierenden Wirkung wieder in Salz um. Bei diesem Prozess gibt es also keinen Verbrauch von Salz.

Ihr Elektrolysegerät setzt sich aus einer Elektrolysezelle und aus einer elektronischen Steuereinheit zusammen.

Die elektronische Steuereinheit sorgt für die zum Betrieb der Zelle notwendige Stromversorgung, indem er den Wechselstrom von 220V des Stromnetzes in einen Gleichstrom von max. 7,5V umwandelt.

### Zusammenfassung

Das ursprünglich zugegebene  $\text{NaCl}$  ( Salz ) bleibt also im Wasser erhalten. Durch die elektrische Energie wird das  $\text{NaOCl}$  (Natrium- Hypochlorit) im Kreislauf erzeugt.

### 3 Unbedingt lesen vor der Installation Ihres Elektrolysegerätes



#### WICHTIG

#### Was man niemals machen sollte

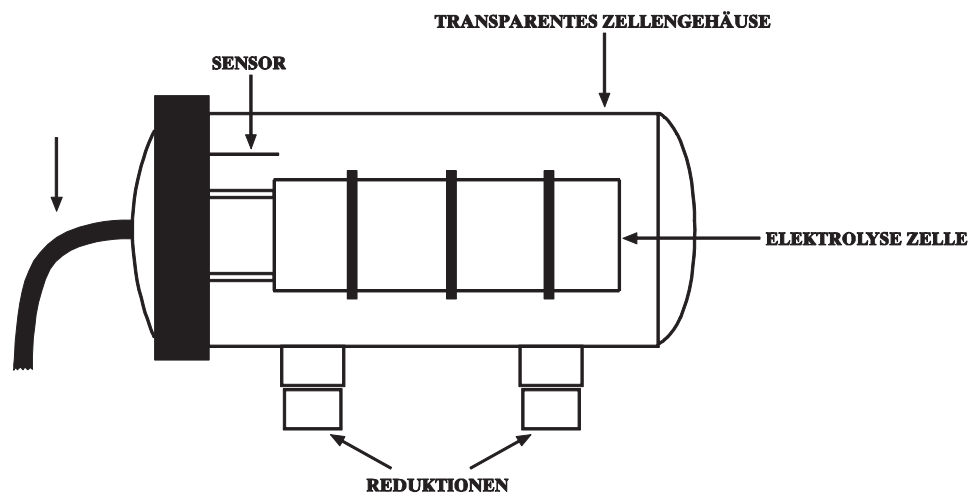
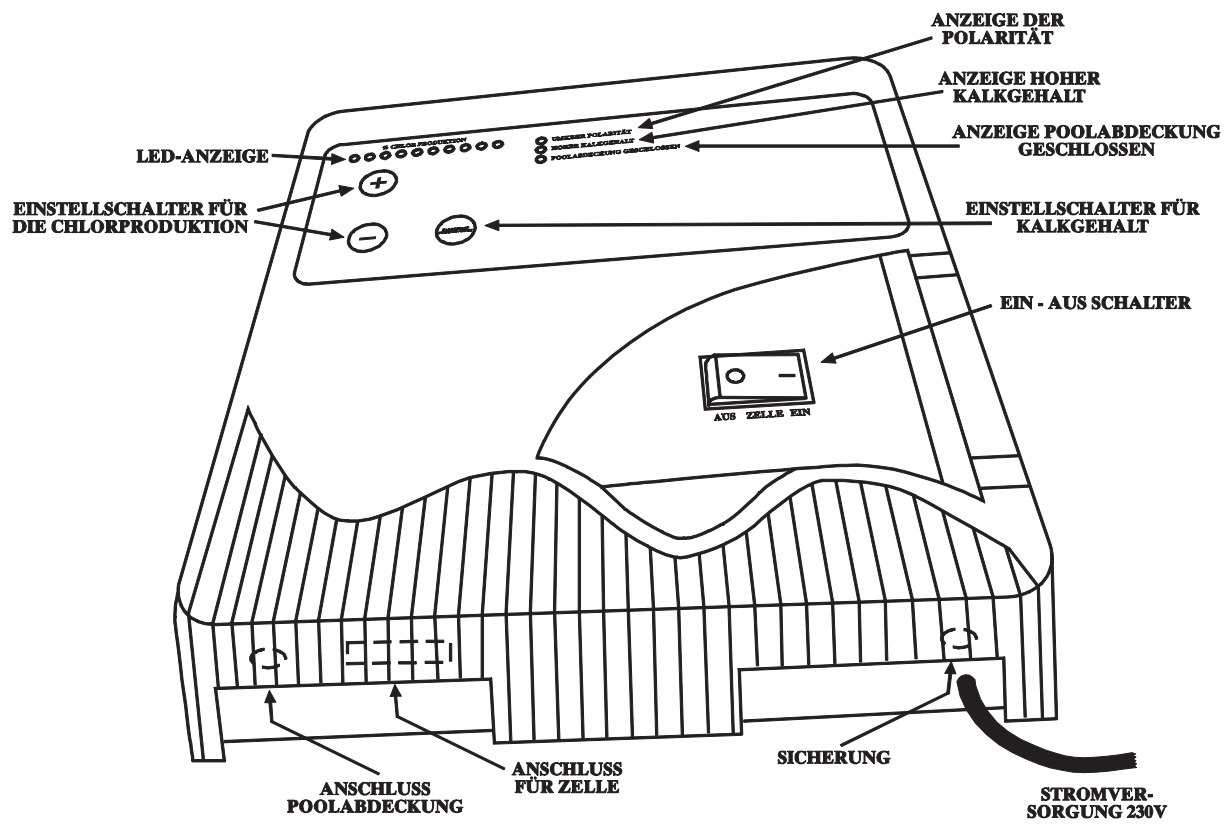
- Niemals den Salty de Luxe an 380 Volt anschließen
- Niemals den Salty de Luxe sofort nach der Zugabe von Salz ins Wasser in Betrieb nehmen. Eine Wartezeit von 24 Stunden ist notwendig, damit sich das Salz gut im Wasser gelöst hat.
- Niemals die Zelle mit einem harten Gegenstand reinigen: Bürste, Schraubenzieher, etc....
- Niemals die Zelle mit einer zu hoch konzentrierten Säure reinigen. Die Reinigungslösung sollte maximal zu 10% aus Salzsäure bestehen.
- Niemals warten, bis die Zelle vollkommen verkalkt ist bevor man sie reinigt. Wenn der Abstand zwischen den Elektroden mit Kalk verkrustet ist, kann dies unter Umständen zu Beschädigungen führen.
- Niemals die Zelle reinigen, wenn der Salty de Luxe in Betrieb ist.
- Das Kabel der Zelle verkürzen
- Niemals den Salty de Luxe in Betrieb nehmen, wenn der Salzgehalt zu gering ist. (Minimum: 0,3 % Salzgehalt), d.h. weniger als 3,0 Kg Salz pro 1.000 Liter Wasser
- Niemals Speise- oder Viehsalze verwenden
- Niemals den Salty de Luxe in Betrieb nehmen, wenn der Wasserdurchfluss durch das Zellengehäuse nicht gewährleistet ist
- **Niemals den Salty de Luxe ( Steuer- und Netzteil ) öffnen. Im Salty de Luxe befinden sich keine für den Benutzer zugänglichen Teile. Sollte das Gerät von einer nicht von uns autorisierten Person geöffnet werden, erlischt der Garantieanspruch. Sämtliche damit verbundene Gefahren und Risiken trägt der Eigentümer.**
- **Metallteile verwenden - Fragen Sie dazu Ihren Fachmann !**

**WICHTIG****Was man machen sollte**

- Der Salty de Luxe darf nur dann eingeschaltet werden, wenn auch die Filterpumpe in Betrieb ist.
- Die Zelle in den Wasserrücklauf des Schwimmbeckens nach jedem anderen Gerät (Wärmetauscher, PH-Regler) installieren
- Nur raffiniertes Salz ( Siede- oder Gewerbesalz ) oder Meersalz in das Wasser geben.
- Erst nachdem sich das Salz vollständig aufgelöst hat, den Salty de Luxe einschalten
- Den Salzgehalt des Wassers regelmäßig überprüfen.
- Den Chlorgehalt des Wassers überprüfen und dementsprechend die Produktion des Salty de Luxe und die Filterzeit einstellen.
- Den PH-Wert des Schwimmbeckens regelmäßig prüfen. Er sollte sich zwischen 6,9 und 7,4 befinden.
- Um eine optimale Wasserqualität zu erhalten wird empfohlen, die Filterzeit an die Wassertemperatur und die Leistung der Pumpe anzupassen.
- Den Salty de Luxe vor jeder Betätigung am 6-Wege Ventil (z.B. Rückspülen... ) ausschalten. Sie können den Salty de Luxe wieder einschalten, wenn der Wasserdurchfluss durch die Zelle gewährleistet ist.
- Sich vergewissern, dass die Position vom Zellengehäuse und die Position der Elektroden im Inneren korrekt sind.
- Erneuern Sie das Wasser im Becken und auch den Sand im Filter ( im Falle eines Sandfilters ), wenn Sie vorher eine Desinfektion mit Hilfe eines Produktes auf PHMB Basis durchgeführt haben. Das sind ....cil, .....top Produkte.
- Wenn Sie das Kabel der Zelle verlängern wollen, kontaktieren Sie Ihren Schwimmbad-Fachhändler.
- Die Elektroanschlüsse von einem konzessioniertem Elekronunternehmen ausführen lassen
- **Vorsicht bei Metallteilen – Fragen Sie dazu Ihren Fachmann !**

4 Geräteansicht

GERÄTEANSICHT



## 5 Der SALTY DE LUXE im Detail

---

### OFF – ON Schalter

Schaltet Ihr Salty de Luxe Elektrolysegerät „Ein“ bzw. „Aus“. Schalten Sie Ihr Gerät aus wenn Sie am 6-Wege Ventil tätig sind.

### Sicherung

Ihr Salty de Luxe ist mit einer geprüften automatischen Schutzsicherung von 3 Ampere Träge (3 AT) ausgestattet. Fällt die Sicherung, können Sie Durch Drücken des Sicherungsknopfes die Sicherung wieder aktivieren.

### Anzeige der Polarität

Das Modell „Self-Cleaning“ verwendet ein elektronisches Selbstreinigungssystem um die Elektrolysezelle zu reinigen.

Die Anzeige ist ein Licht und zeigt an, ob eine Umkehrung der Polarität stattgefunden hat. In der Plus-Phase leuchtet das Licht, in der Minus-Phase leuchtet es nicht auf.

Es handelt sich auf keinen Fall um eine Anzeige, die eine Betriebsstörung des Salty de Luxe andeutet.

### Einstellschalter für Kalkgehalt

Je nach Kalkgehalt Ihres Wassers können Sie die Polaritätsphase verkürzen oder verlängern.

Pos. Normal: In dieser Position beträgt die Umpolungszeit 6 Stunden.

Pos. High: In dieser Position beträgt die Umpolungszeit 4 Stunden.

In der Pos. „High“ leuchtet das LED „Hoher Kalkgehalt“ auf.

### LED – Anzeige

Die LED-Anzeige erlaubt es, die Chlorproduktion des Salty de Luxe abzulesen. Die Anzeige versteht sich in % der maximalen Produktion des Salty de Luxe.

Beispiel: Das Modell SC P4 produziert maximal 15g Chlor / Std. Wenn die LED-Anzeige auf 60% eingestellt ist ( 6 Lampen leuchten ), so produziert der Salty de Luxe 9g Chlor / Std. Es handelt sich dabei um Näherungswerte.

### Einstellschalter für die Chlorproduktion

Mit den Einstellknöpfen regelt man die Chlorproduktion je nach den Bedürfnissen Ihres Pools oder je nach Situation, wie z.B. vorübergehend die Chlorproduktion zu erhöhen, wenn die Zahl der Badenden besonders hoch ist.

Durch Drücken des „Plus“ - Knopfes erhöhen Sie die Chlorproduktion, durch Drücken des „Minus“ – Knopfes verringern Sie die Chlorproduktion

### Anschluss für Poolabdeckung

Wenn Ihr Schwimmbad eine Überdachung oder Rolladen besitzt, können Sie Ihr Salty de luxe – Elektrolysegerät anschließen. Ihr Salty de luxe reduziert dann beim Schließen der Abdeckung die Chlorproduktion um 50%.

Hinweis: Diese Funktion ist nur dann aktiv, wenn die Abdeckung am vorgesehenen Anschluss potenzialfrei angeschlossen ist.

### Anschlussbuchse für die Zelle

Die Buchse befindet sich an der Unterseite des Gerätes, man hat Zugang ohne den Salty de Luxe zu öffnen. Die Buchse verbindet die Zelle mit dem Steuer- und Netzteil.



**Elektrolysezelle**

Die Elektrolysezelle fugt sich ohne Kraftaufwand in das transparente Zellengehause ein. Sie finden an einer Seite des Sockels der Elektrolysezelle einen Dorn, der in eine passende Aussparung in dem transparenten Zellengehause eingefugt werden muss. Die Elektroden sind aus Titan mit einer Schicht aus hochwertigen Materialien.

Zu jedem Modell gehort eine Zelle, die dem Beckenvolumen entspricht.

**Sensor ( Wasserstandsmesser )**

Er hat die Form einer kleinen Metallzunge und befindet sich seitlich der Elektroden. Der Sensor muss sich immer oberhalb der Elektroden befinden. Der Sensor hat die Aufgabe den Salty de Luxe auszuschalten, wenn sich nicht mehr ausreichend Wasser im Zellengehause befindet.

**Transparents Zellengehause**

In dem transparenten Zellengehause befindet sich die Elektrolysezelle.

**Reduktionen auf 50 mm**

Sie erlauben die Anpassung des transparenten Zellengehauses an die Rohre mit einem Durchmesser von 50mm.

## 6 Installationsanleitung

---

### Installation der Zelle

Es wird empfohlen, die Elektrolyse Zelle nicht weiter als 1,5 von einer Mauer zu installieren, um eine leichte Montage des Salty de Luxe ( Steuer- und Netzteil ) zu ermöglichen.

Die Zelle soll sich horizontal ( wenn anders nicht möglich auch vertikal ), zur Rückflusslinie zum Becken und etwas höher als die Filteranlage installiert werden.

Das Zellengehäuse muss so montiert werden, dass Sie die Elektrolysezelle herausnehmen und ev. Reinigen können (z.B. Kugelhahn vor und /oder nach dem Zellengehäuse).

Das Zellengehäuse soll als letzter Teil nach der Poolheizung, PH-Regler oder ev. anderen Geräten, jedoch vor einer Teilung des Rücklaufs, montiert werden.

Der Sensor gegen Wassermangel muss sich oberhalb der Elektroden befinden.

### Installation des Salty de Luxe ( Steuer- und Netzteil )

Der Salty de Luxe soll an einer Mauer, nicht weiter als 1,5m von der Zelle entfernt und mindestens 1m über dem Boden angebracht werden.

Befestigen Sie die Montagehalterung an der Wand. Der Salty de Luxe kann dann an der Wandhalterung befestigt werden.

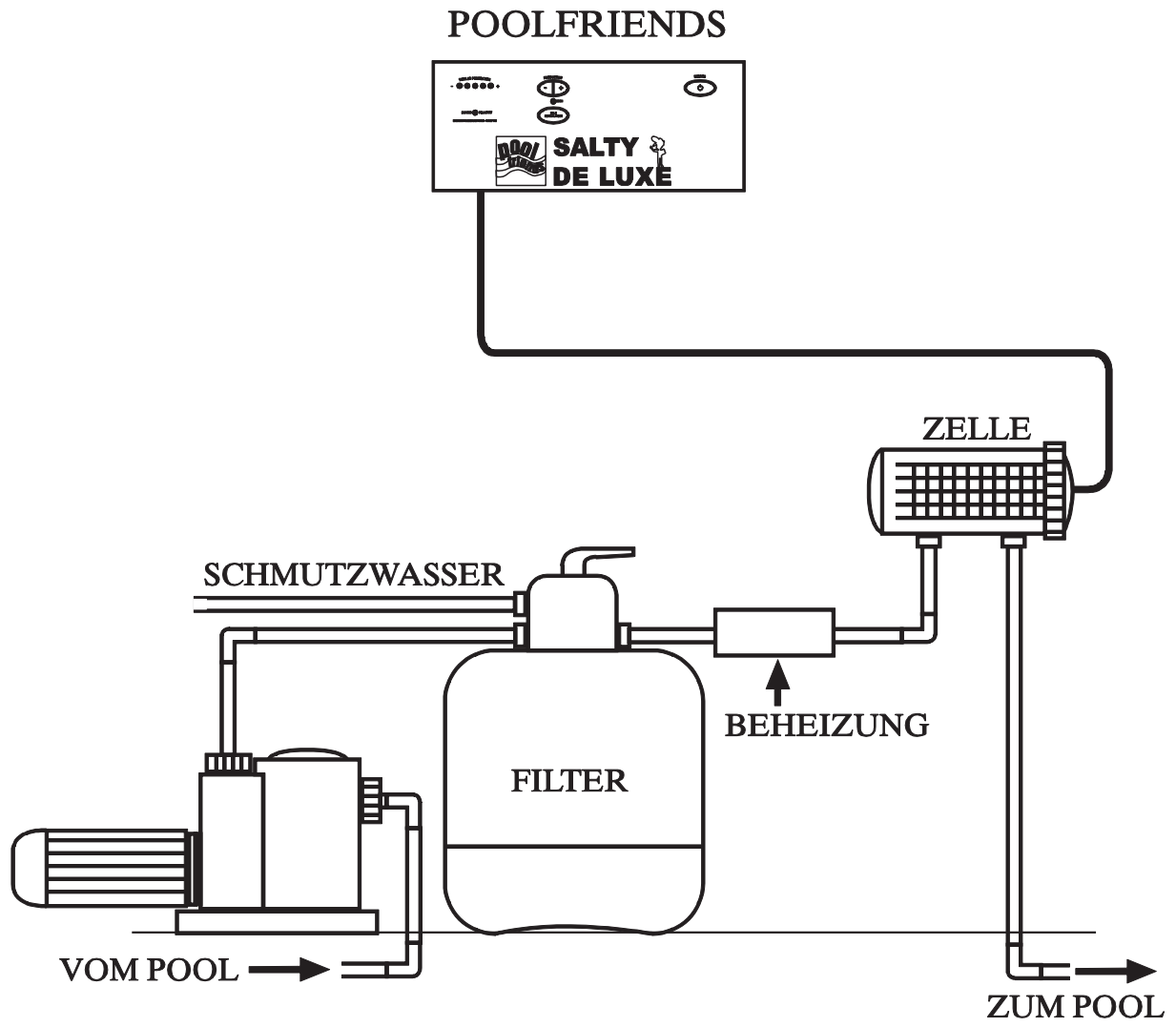
Wird der Salty de Luxe in einem Technischacht hinter dem Pool montiert, so muss der Schacht ausreichend be- und entlüftet werden damit es zu keiner Kondenswasserbildung kommt und die Feuchtigkeit das Gerät zerstört ( kein Gewährleistungs- bzw. Garantieanspruch ).

### Anschluss der Zelle

Verbinden Sie danach die Kabel der Zelle mit der Anschlussbuchse des Salty de Luxe. Um eine falsche Verbindung zu vermeiden, sind die Kabel farblich kodiert. Führen Sie die Kabel der richtigen Buchse zu. Es ist wichtig eine richtige Verbindung herzustellen, da sonst der Salty de Luxe nicht funktioniert.

Installationsschema – siehe nächste Seite

### 7 Installationsschema



## 8 Vor der Inbetriebnahme

---

### Empfohlene Salzmenge

Ihr Poolwasser sollte 4 g Salz pro Liter Wasser (0,4%) enthalten, das heißt 4 Kg pro 1.000 Liter Wasser.

Das Salz wird dem Schwimmbad-Wasser direkt beigegeben. Erst nachdem sich das Salz vollständig aufgelöst hat (ca. 24 Std.) wird der Salty de Luxe eingeschaltet.

### Betriebszeit des Salty de Luxe

Pro 10.000 Liter Poolwasser soll der Salty de Luxe ca. 1 Stunde am Tag bei 60% Leistung ( 6 Lampen leuchten ) eingeschaltet werden.

Zum Beispiel: bei einem Pool mit 40.000 Liter Poolwasser soll der Salty de Luxe ca.4 Stunden am Tag eingeschaltet werden, vorzugsweise in zwei Intervallen ( morgens und abends ).

Die Laufzeit und die Chlorproduktion ändern sich je nach Beckengröße, Lage ( sonnig- od. teilweise schattig ), Klima, Badebelastung und Wasserbedingungen.

Zum Beispiel: wenn sich die Wassertemperatur erhöht soll auch die Laufzeit des Salty de Luxe erhöht werden.

Bei Hallenbädern ohne direkte Sonneneinstrahlung beträgt die Laufzeit des Salty de Luxe ca. 1-2 Stunden am Tag.

### Einstellen der Zeitschaltuhr

Die Zeitschaltuhr ist nicht im Lieferumfang, diese besorgen Sie am besten in einem Elektrofachgeschäft, oder stellen Sie eine Verbindung zu einer etwaigen vorhandenen Filtersteuerung her.

Bevor Sie den Salty de Luxe in Betrieb nehmen, müssen gewünschte Zeiten und Dauer eingestellt werden.



### HINWEIS

**Vergessen Sie nicht, die Zeitschaltuhr auf die richtige Tageszeit einzustellen.**



## WICHTIG

Der Salty de Luxe darf nur dann eingeschaltet werden, wenn auch die Filterpumpe in Betrieb ist und der Wasserdurchfluss durch das Zellengehäuse gewährleistet ist (Kugelhähne vor und nach dem Zellengehäuse müssen geöffnet sein). Wird der Salty de Luxe bei geschlossenen Kugelhähnen in Betrieb genommen so führt dies zu Schäden an der Zelle (kein Garantiefall).

### Stabilisator

Es ist empfehlenswert, dass dem Poolwasser Stabilisator zugegeben wird, um das hergestellte Chlor zu erhalten.

Der ideale Wert von Stabilisator im Pool liegt zwischen 40 und 50 ppm.

Mehr Informationen dazu erhalten Sie von Ihrem Schwimmbad – Fachhändler.

## 9 Inbetriebnahme

---

Schalten Sie mit Hilfe des „Ein/Aus“ – Schalters den Salty de Luxe ein. Danach zeigt Ihnen die LED-Anzeige die Chlorproduktion in Prozent an.

Mit den Einstellknöpfen für die Chlorproduktion regelt man die Chlorproduktion je nach den Bedürfnissen Ihres Pools oder je nach Situation, wie z.B. vorübergehend die Chlorproduktion zu erhöhen, wenn die Zahl der Badenden besonders hoch ist.

## 10 Kontrolle der Produktion

---

Sie sollten die Menge des Desinfektionsmittels in Ihrem Wasser kontrollieren. Sie können den Chlorgehalt mit einem klassischen Analyse-Kitt messen.

Der ideale Chlorgehalt im Pool liegt zwischen 0,5 und 1,0 mg/l.

Achten Sie darauf, dass sich der Chlorwert im vorgegebenen Bereich befindet.

**ACHTUNG: Dauerhafte Überchlorierung kann zu Schäden an Ihrem Pool ( Korrosion, Ausbleichen... ) führen – KEINE GARANTIE !**

### Wassertemperatur

Es handelt sich nicht darum, Ihre Wassertemperatur zu ändern, sondern ausschließlich um das Verständnis der Beziehung zwischen der Produktion des Desinfektionsmittels Ihres Salty de Luxe - Elektrolysegerätes und der Wassertemperatur Ihres Schwimmbeckens.

Es ist wichtig zu wissen, dass die Chlorproduktion Ihres Salty de Luxe - Elektrolysegerätes natürlich vom Salzgehalt des Wassers abhängt, aber auch gleichermaßen von der Wassertemperatur. Ihr Salty de Luxe produziert bei warmem Wasser mehr Desinfektionsmittel als bei kaltem Wasser, und das bei identischem Salzgehalt des Wassers.

Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Produktion Ihres Salty de Luxe – Elektrolysegerät.

## 11 Der PH-Wert Ihres Poolwassers

---

Der PH-Wert hat zwei hauptsächliche Auswirkungen auf die Wasserqualität eines Schwimmbades.

Der erste Einfluss ist verbunden mit der Behaglichkeit des Wassers, das heißt mit der Empfindung die der Badende bei Kontakt mit Wasser verspürt. Der PH-Wert der Haut ist

nahe 7, welcher neutral ist. Man wird daher verstehen, dass der PH-Wert besonders angenehm für den Badenden ist, wenn der PH-Wert des Wassers sich dem natürlichen PH-Wert des Badenden annähert.

Der zweite Einfluss ist verbunden mit der Wirksamkeit der Wasserdesinfektion.

Der PH-Wert des Wassers bestimmt die Wirksamkeit der Desinfektion bei der Wasseraufbereitung mittels Salz-Elektrolyse.

Der ideale PH-Wert im Pool liegt zwischen 6,9 und 7,4.

Achten Sie immer darauf, dass sich der PH-Wert im vorgegebenen Bereich befindet. Sie vermeiden damit Probleme wie trübes Wasser, Algen, usw.

Ihr PH-Wert verändert sich, Sie müssen ihn regelmäßig kontrollieren. Ergänzungen können durch handelsübliches PH-Plus oder PH-Minus durchgeführt werden.

## 12 Salzgehalt

---

Ihr Salty de Luxe ist mit einer zuverlässigen und bewährten Regelung ausgestattet, die Ihnen die Einstellung auf einen Salzgehalt von 0,3% bis 3,5% (Meerwasser) ermöglicht.

Der Betrieb mit einem geringeren Salzgehalt als 0,3% ist von Nachteil für den einwandfreien Betrieb Ihres Salty de Luxe und kann Schaden an der Elektrolysezelle verursachen.

Das Salz wird von Ihrem Salty de Luxe - Gerät nicht verbraucht und verdunstet auch nicht. Der Salzgehalt im Pool verringert sich im Laufe der Saison auf folgende Art und Weise: Rückspülen des Filters, Spritzwasser der Badenden und wenn der Wasserstand Ihres Pools zu hoch ist (z.B. auf Grund starker Regenfälle) und Sie das überflüssige Wasser abfließen lassen.

Es ist also wichtig den Salzgehalt zu kontrollieren. Um eine zu häufige Kontrolle des Salzgehaltes zu vermeiden wird empfohlen, am Anfang der Saison eine größere Salzmenge als vorgesehen, z.B. 4 – 5 Kg Salz pro 1.000 Liter, in das Beckenwasser zu geben. Dies ermöglicht eine Sicherheitsspanne.

Um den Salzgehalt zu kontrollieren gibt es mehrere Möglichkeiten: Farbstreifen, elektronische Testgeräte,.....

## 13 Wartung des Salty de Luxe (Steuer- und Netzteil)

---

Kontrollieren Sie ca. alle 3 Monate ob die Verbindungen in der Anschlussbuchse für das Zellenkabel fest angeschraubt sind. Falls nötig, mit einem Kreuz-Schraubenzieher nachziehen.

### Wartung der Elektrolysezelle

Ihr Salty de Luxe ist mit einem Selbstreinigungssystem ausgestattet um die Elektrolysezelle zu reinigen. Der Sensor oder die Elektroden können z.B. verkalken, wenn das Wasser einen hohen PH-Wert hat. Regelmäßige Kontrolle der Zelle, falls nötig auch Reinigung der Zelle ist daher erforderlich.

Der Verkalkungsrhythmus der Elektrolysezelle hängt von der Wasserqualität ab. (PH-Wert..)

Um die Elektrolysezelle zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:

Bereiten Sie einen Eimer mit 9 Teilen Wasser und 1 Teil 30%iger Salzsäure vor.

- Schalten Sie den Salty de Luxe und die Filterpumpe aus
- Schließen Sie die Wasserversorgung der Zelle
- Schrauben Sie den Zellendeckel ab und nehmen Sie die Elektrolysezelle sorgfältig aus dem Zellengehäuse und legen Sie die Zelle in den vorbereiteten Eimer
- Nach ca. 20 min. herausnehmen
- Wenn die Zelle noch nicht sauber ist, obigen Vorgang wiederholen
- Wenn die Zelle sauber ist, stecken Sie die Zelle wieder sorgfältig in das Zellengehäuse (Achten Sie dabei auf die korrekte Position der Zelle im Zellengehäuse)
- Schrauben Sie den Zellendeckel wieder auf das Gehäuse
- Öffnen Sie die Wasserversorgung der Zelle
- Schalten Sie die Filterpumpe und den Salty de Luxe wieder ein

Achten Sie darauf, dass die Reinigungslösung richtig gemischt ist. Verwenden Sie zur Reinigung der Zelle keine Gegenstände wie Bürsten, Schraubenzieher, etc. Die Beschichtung der Elektrolysezelle wird dadurch beschädigt und der Garantieanspruch unwirksam.

### Lebensdauer der Elektrolysezelle

Die Elektrolysezelle besteht aus Titan mit einer Schicht aus hochwertigen Materialien. Während der Elektrolyse verbraucht sich diese Beschichtung. Die Lebensdauer der Elektrolysezelle ist von folgenden Bedingungen abhängig: Betriebszeiten, Wasserqualität, Salzgehalt sowie die Wartung.

Bei korrekter Behandlung erreicht die Elektrolysezelle ihre optimale Lebensdauer.

## 14 Einwintern

---

Entleeren Sie das Zellengehäuse. Nehmen Sie den Salty de Luxe (Steuer- und Netzteil) und die Elektrolysezelle aus dem Schacht. Lagern Sie während der Wintermonate das Gerät und die Zelle in einem trockenen Raum mit Zimmertemperatur (z.B. Keller,...) bei mindestens 8°C.

### Allgemeine Ursachen für zu frühes Zellenversagen

- Betrieb mit zu wenig Salz im Wasser
- Übermäßige Häufung von Kalziumablagerungen an der Zelle
- Geringer Wasserdurchfluss durch das Zellengehäuse
- Beschädigung der Elektrodenbeschichtung durch Kratzen mit einem harten Gegenstand ( Schraubenzieher, Bürste, usw.....)
- Reinigen der Elektrolysezelle in zu starker Säurelösung
- Zu langes und häufiges Reinigen der Elektrolysezelle

## **15 Verantwortungsbereiche des Benutzers**

---

Bevor Sie den Kundendienst rufen, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und prüfen Sie die folgenden Punkte, die in Ihrem Verantwortungsbereich liegen:

- Die elektrische Versorgung ist angeschlossen und funktioniert
- Das Gerät ist konform der Installationsanleitung installiert worden
- Der „OFF-ON“ Schalter ist in der richtigen Position
- Die Chlorproduktion ist richtig eingestellt
- Gute chemische Zusammensetzung des Beckenwassers ( Salzgehalt, PH-Wert,... )
- Die Zelle ist sauber
- Ausreichend Wasserdurchfluss durch das Zellengehäuse
- Das Zellengehäuse ist komplett mit Wasser gefüllt
- Die Sicherung ist in Ordnung



## **16 Serviceabwicklung**

---

Bitte senden Sie das Gerät nicht eigenmächtig an uns, sondern wenden Sie sich zuerst an unser Servicecenter! Sollte Ihre Reklamation im Sinne der Gewährleistung/Garantie nicht gerechtfertigt sein, werden etwaig entstandene Kosten verrechnet. Die Firma Steinbach VertriebsgmbH wickelt sämtliche Serviceleistungen (Reparaturen, Zusendung von Ersatzteilen) Ihres Produktes ab. Eine Rückgabe ist nicht möglich. Wenden Sie sich hierzu bitte an Ihren Händler, wo Sie das Produkt gekauft haben.

## **17 Entsorgung**



Verpackung entsorgen: Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Produkt entsorgen: Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen. Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den an Ihrem Wohnort geltenden Bestimmungen und Gesetzen.

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte der Roboter einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## **18 Gewährleistung**

---

Es gelten die in den jeweiligen Ländern gültigen gesetzlichen Bestimmungen für die Gewährleistung.

## **19 Konformitätserklärung CE**

---

Die EU-Konformitätserklärung kann in der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.



## Steinbach VertriebsgmbH

4311 Schwertberg, AUSTRIA

 [service.steinbach.at](http://service.steinbach.at)



Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacije o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacije o proizvodu/ Termékinformáció/ Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Ürün bilgileri/ Informacje o produkcie/ Información sobre el producto

 [www.steinbach.at/info](http://www.steinbach.at/info)



Wasserpflege APP/ Water care app/ Application pour le traitement de l'eau/ App per la cura dell'acqua/ Aplikacija za nego vode/ Aplicații întreținere apă/ Mobilní aplikace pro péči o vodu/ Aplikacija za održavanje vode/ Vízkezelő alkalmazás/ Aplikácia pre starostlivosť o vodu/ Приложение Грижа за водата/ Su bakımı uygulaması/ Aplikacja do prawidłowego utrzymywania stanu wody/ App de cuidado del agua

 [www.steinbach.at](http://www.steinbach.at)



Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервни части/ Yedek parçalar/ Części zamienne/ Piezas de recambio

 [service.steinbach.at](http://service.steinbach.at)

© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der Steinbach VertriebsgmbH.

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der Steinbach VertriebsgmbH unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

# Steinbach